

ZÁPADOČESKÁ UNIVERZITA V PLZNI  
Fakulta pedagogická  
Katedra českého jazyka a literatury

**HODNOCENÍ BAKALÁŘSKÉ PRÁCE**  
posudek oponenta

**Práci předložil:** Turečková Veronika  
**Název práce:** Já truchlivý bůh – literární předloha a film  
**Hodnotitel:** Mgr. Jiří Novotný

**1. CÍL PRÁCE:**

Porovnání literární předlohy a filmové adaptace s ambicí zhodnotit úspěšnost Kachlíkova filmu. Cíl splněn.

**2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ:**

Práce je na dobré obsahové úrovni, hodnotíme-li ji jako výsledek zkoumání studenta bakalářského stupně studia (chybí hlubší odborný ponor do literární předlohy). Při pozornějším sledování textu se však nelze ubránit dojmu, že byla psána ledabyly a ve spěchu (viz níže). Zarážející je kromě pravopisu množství formulačních pochybení, někdy až komických.

**3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA:**

Dílo je po formální stránce na dobré úrovni; místy chybí kurziva (s. 10, 15).

**4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE:**

Práce dokládá, jak je možné lehkomyšlně znehodnotit dobrý záměr. Zvolená tematika nabízí komparaci kvality s jinou kvalitou, přičemž se na obou uměleckých počinech podílela světově proslulá literární osobnost. O hrubých pravopisných chybách, opakování slov a pochybeních v interpunkci není třeba hovořit – jedná se o obtížně akceptovatelné množství případů. To již není nepozornost, nýbrž fatální neznalost! Podrobný rozbor různých chyb by si vyžádal několik stran, proto jen několik příkladů formulačních nedostatků: Kundera se přestříhl (s. 11); z obou vydání byla povídka vynechána (s. 12); málem věta na s. 14 (Témata, která ...); „Postavy Doktora Havel a doktora Flajšman daly vzniknout don Juanům...“ (s. 19) – patrně se mělo jednat o donchuány, Dona Juana; Jana nevěděla, že jí Apostolek nerozumí (s. 31) – opak byl ale pravdou; žena opanovala Adolfa (s. 42) – patrně mu oponovala; závěr byl zvolen na hřbitově (s. 50); setkání s Janou byl vchod (s. 51). Sečteno a podtrženo: Peklo seslané autorkou na zem! Připočteme-li místy naivní hodnocení kompozice děl (s. 32 – řetězení, 34 – gradace, 53–54 – retrospektiva, rámcovost), je neštěstí takřka na světě. Jinde zase nepoznáme, odkud autorka zná podrobnosti z natáčení filmu (s. 56) a odkud čerpala informace na s. 51–53; chybí odkazy na prameny.

**5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ:**

„Já truchlivý bůh“, či „Já, truchlivý Bůh“? Odkud autorka čerpala informaci, že se M. Kopecký rád nechával ženami spíše dobývat (s. 51)?

**6. NAVRHOVANÉ HODNOCENÍ:**

Bakalářskou práci hodnotím jako takřka nevyhovující, a to především kvůli pravopisu. Jen s největší mírou rozpaků ji doporučuji k obhajobě. Dobré hodnocení bude třeba obhájit, nadstandardně dobře obhájit!

**Dobře**

Datum: 15. května 2014

Podpis:

